

(VCUG, por sus siglas en Ingles)
(Mujeres)

Se ha citado a su hija para una radiografía, el día (fecha) _____ a las (hora) _____ a.m. /p.m. En el Departamento de Imágenes (Radiología) ubicado en el primer piso de Children's Hospital of Wisconsin. Preséntese en Centro de Bienvenida por su pase de visitante e indicaciones.

Lleque al hospital por lo menos 15 minutos antes de la cita de su hija.

¿Qué es una cistouretrografía?

Un cistouretrografía es una radiografía especial que se hace para ver la vejiga y la uretra. La uretra es la apertura que va de la vejiga hacia la parte exterior del cuerpo. Este examen mostrará también cómo funcionan éstas cuando su hija orina.

Una cistouretrografía detecta el reflujo vesicoureteral (VUR, por sus siglas en Ingles). El reflujo vesicouretral es el regreso de la orina de la vejiga hacia los riñones. Esto podría causar infecciones de riñón en los niños que tienen infecciones del tracto urinario.

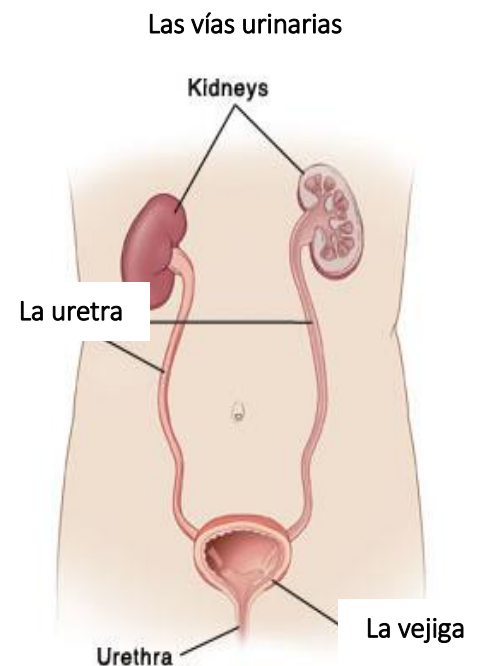
¿Qué necesito saber antes del estudio cistouretrografía?

Al programar la cita, usted recibirá instrucciones.

Cuando llegue al departamento de imágenes, una recepcionista le ayudara con el proceso de registro. Le darán una bata de hospital para su hija y, esperará en la sala de espera a que uno de los técnicos especializados en rayos x llamado tecnólogo se hable con usted acerca del estudio. Asegúrese de preguntar cualquier duda que tenga.

¿Cómo se hace este examen?

- Su hija estará acostada sobre una mesa de rayos-X. Tendrá que quitarse la ropa interior. Es posible que sienta vergüenza debido a que algunas partes de su cuerpo estarán descubiertas en este examen. La cubrirán en la medida de lo posible.
- Para este estudio, el médico, el enfermero o el tecnólogo usarán guantes. Éste lavará el sitio por donde orina la niña y usará un jabón especial y agua, lo cual se sentirá muy frío. El médico insertará un pequeño flexible llamado catéter a través del orificio urinario. Es probable que su hija sienta algo de presión. Se pondrá un líquido especial llamado medio de contraste a través del catéter para que el doctor pueda ver dentro del cuerpo. Cuando la niña tenga la sensación de tener que orinar, le tomaran las radiografías. Entonces se le sacara el catéter. Su hija podrá orinar mientras que le toman mas radiografías.
- Usualmente este examen dura 30 minutos. Al terminar, el radiólogo revisará las radiografías mientras que usted espera.



¿Que necesito saber después de la cistouretrografía?

- Es probable que su hija sienta una incomodidad las primeras veces que use el baño después de este examen. Puede ser útil que la sienta en una bañera con agua tibia. Consulte con el médico de su hija para ver si puede darle Tylenol® para el malestar.
- Anime a su hija a que tome bastantes líquidos.

Resultados

El radiólogo revisará las radiografías al final del examen. Se le enviará un informe al médico de su hija. Si surgen preguntas, el radiólogo puede comunicarse con el médico de su hija antes de que usted deje el hospital. El médico de su hija hablara con usted acerca de los resultados.

Consejos para preparar a su hija para la cistouretrografía

Los niños tienden a cooperar mejor cuando entienden lo que está pasando el porqué. El hablar con su hija sobre el procedimiento médico en términos sencillos podría reducir el miedo y la ansiedad.

Niñas pequeñas

- Hable con ella un día antes de la cistouretrografía.
- Dígale a su hija que ambos irán a Children's Hospital
- Informé a la niña que los doctores le tomarán una fotografía y que esto les permitirá saber más de como su cuerpo funciona en el interior.
- Converse con su hija acerca que el doctor o enfermero tocarán su parte privada (o cualquier otra palabra que usted use para describir esta área), y dígale que ellos si pueden tocar esta área.
- Permita que la niña traiga consigo algún artículo favorito para ayudarle a sentirse más segura. Esto podría ser un juguete, un libro, o una cobija.
- Recuérdele a su hija que usted estará cerca. Se anima a los padres a que permanezcan al lado de la niña durante el procedimiento.

Preescolar

- Hable con ella de 1 a 3 días antes de la cistouretrografía.
- Dígale a su hija que ambos asistirán a Children's Hospital
- Informé a la niña que los doctores le tomarán una fotografía y que esto les permitirá saber más de como su cuerpo funciona en el interior.
- Expliqué a su hija la razón por la cual tienen que tomar las fotografías. Por ejemplo, "Los doctores tomarán fotografías para saber cómo tu cuerpo trabaja cuando vas al baño."
- Dígale a su hija que antes de que tomen las fotografías, un enfermero pondrá un jabón frío color café para limpiar su área privada (u otra palabra que use para describir esta área), y también insertará una sonda flexible pequeña en el hoyito por donde sale la pipí.

- Platique con su hija que sentirá la necesidad de orinar cuando le estén tomando las fotografías. Avise a su hija que debe avisar al enfermero o doctor cuando ya no pueda aguantar las ganas de orinar. Por ejemplo, "cuando sientas una urgencia mayor de orinar, debes decirle al enfermero o doctor. Ellos te dirán que puedes orinar mientras que estás acostada, y podrás hacerlo.
- Dígale a su hija que mientras que esté orinando, la sonda pequeña será extraída
- Motive a su hija a que haga preguntas al personal médico y asegúrese de decirle a su hija que usted está con él.

Edad Escolar

- Hable con ella algunos días antes de la cistouretrografía
- Dígale a su hija que ambos irán a Children's Hospital
- Explique a su hija que le tomaran unas fotografías especiales, conocidas también como rayos x. A través de estas fotos los doctores pueden observar el funcionamiento de la vejiga urinaria y los riñones cuando ella va al baño.
- Explique paso a paso lo que ella podría ver y experimentar durante el procedimiento de la cistouretrografía. Por ejemplo, "el enfermero pondrá un jabón frío color café para limpiar su área privada (u otra palabra que use para describir esta área) y también insertará una sonda flexible pequeña en la hoyito por donde sale la pipí."
- Platique con su hija que sentirá la necesidad orinar mientras le estén tomando las fotografías. Explíquele también que una vez que ya no pueda aguantar más las ganas de orinar, el tecnólogo le indicara que debe orinar mientras que esta acostada en la mesa. Diga a su hija que la sonda pequeña se deslizará y se saldrá mientras ella este orinando.
- Motive a su hija para que haga preguntas al personal medico

¿Cómo puedo ayudar a mi hija a sobrellevar la cistouretrografía?

- **Hable con su hija.** Prepare a su hija acerca de lo que pasara durante la cistouretrografía. El enfoque principal debe ser lo que ella verá y sentirá
- **Practique la posición "de ranita".** Motive a su hija a sentarse con las rodillas separadas una de la otra y juntar las plantas de los pies a la vez mientras mira la televisión. Esto ayudara a que ella se sienta más segura con la posición
- **Traiga consigo las cosas favoritas de su hija.** Los juguetes favoritos, cobijas, muñecas, o muñecos de peluche son algunas de las cosas que su hijo puede tener con él durante el procedimiento cistouretrografía para proveer seguridad y familiaridad.
- **Practique respiración profunda.** Los niños pequeños de edad, podrían practicar con burbujas de jabón, o soplando las velas en los pasteles de cumpleaños. Para niños mayores, sea usted el modelo de enseñanza de cómo respirar profundamente y practique con ella respirando lenta y profundamente. Explíquele que el respirar profundamente puede ayudar al cuerpo tranquilizarse y relajarse. Durante el procedimiento, recuérdale a su hija sobre las cosas que practicaron.
- **Asigne a su hija una actividad.** Durante el procedimiento cistouretrografía, mantenga a su hija ocupada, que mire un libro, que platique con usted, o que haga burbujas. El hacer esto le dará a su hija un sentir de autocontrol y reducirá la ansiedad.

- **Usar una distracción.** Algo que podría ayudar a relajar a su hija durante la cistouretrografía es el mirar un libro, el cantar una canción favorita, el contar un cuento, o el hacer burbujas.
- **Reconforte a su hija.** Debido a la naturaleza personal del examen, la niña podría sentirse un poco incomoda o avergonzada. Dígale que es normal sentirse así, y que usted estará con ella hasta que termine el examen.

ALERTA: Llame al médico de su hija, a su enfermera o a la clínica si tiene cualquier consulta o inquietud o si su hija:

- Tiene señales o síntomas de una infección de las vías urinarias que pueden incluir:
 - Una fiebre de mayor de 101.5° F (38.6° C).
 - Orina turbia o con mal olor
 - Dolor al orinar
- No puede orinar por más de 8 horas después del examen.
- Tiene necesidades especiales de cuidados médicos que no se cubrieron en esta información.

Esta hoja informativa fue creada para ayudarle a cuidar de su hijo. Esta hoja no reemplaza la atención médica. Hable con su proveedor de atención de salud para el diagnóstico, el tratamiento y el control o seguimiento.